

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** nápař.  
**Arrieta:** ipéř.  
**Bakio:** ipéřa je.  
**Bermeo:** leštéko aįřé.  
**Bolibar (Markina-Xemein):** napářeyó.  
**Dima:** frantsiá je, pafiná je.  
**Elantxobe:** leštéko á je.  
**Elorrio:** ifará je.  
**Errigoiti:** eřiko aįři, embra:įřié (mark.),  
\*napářa je.  
**Gamiz-Fika:** iféřa je.  
**Getxo:** ipípaldeko, \*napářa je.  
**Gizaburuaga:** ipéřbalts.  
**Kortezubi:** \*ipeřá je.  
**Larrabetzu:** eřiko a je.  
**Laukiz:** ipářa je.  
**Lemoa:** ifeřa (mark.), \*nafářa je.  
**Mañaria:** ifeř, \*beko aįře (mark.).  
**M. Etxebarri:** řořkáldeko á je.  
**Mendata:** nařařiša je.  
**Mungia:** ipéřa je, \*napářa je.  
**Ondarroa:** leštéko á je.  
**Orozko:** frantsiá je, \*nafářa je.  
**Otxandio:** napářa je.  
**Sondika:** frantsiá je.  
**U. Etxebarri:** yojkó a je, lařářetsua je,  
\*napářa je, \*frantsiá je.  
**Zaratamo:** \*napářa je, \*atá je.  
**Zeanuri:** ipeřyóři, \*frantsiá je, \*nafářa je  
(mark.).  
**Zeberio:** napářa je.  
**Zollo (Arrankudiaga):** řjéko a je, eřéka je.  
**Zornotza:** ipářa je.

### Araba

**Aramaio:** antřieř.

### Gipuzkoa

**Aia:** řořtáldé, \*eyúski á je.  
**Amezqueta:** napář<sup>ai</sup> sé, \*á je yóři, \*eyusk<sup>ai</sup> sé,  
\*garásumá je.  
**Arrasate:** elyéřa je.  
**Asteasu:** á je yóři.  
**Ataun:** arářaeyóř.  
**Azpeitia:** napářa je.  
**Beasain:** ará je.  
**Bergara:** frantsi ipář.  
**Elgoibar:** napářa je.  
**Getaria:** leštéko a je.  
**Hernani:** \*eyúski á je (mark.).

**Hondarribia:** ipař freřkua (mark.).  
**Ikaztegieta:** nafářa je (mark.), nóřtea (mark.).  
**Lasarte:** itásáldekua (mark.).  
**Legazpi:** ifářa (mark.).  
**Leintz Gatzaga:** napářa je.  
**Mendaro:** napářeyó.  
**Oñati:** eyúskiá je, \*napářa je.  
**Oñati (Araotz):** napářeyó.  
**Orexa:** eyúskiá je, \*gářsume.  
**Orio:** ipařa (mark.).  
**Pasaia:** leštéko á je.  
**Tolosa:** eyúskiá je, \*á je yóři.  
**Zegama:** arářasakúř.  
**Zestoa (Arroa):** napářa je, éšteko a je.

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** iruskjá je (mark.).  
**Aniz:** iruskjá je.  
**Arbizu:** irúski á je (mark.).  
**Berute:** séařa je, eyúskiá je.  
**Donamaria:** iruskjá je (mark.).  
**Dorrao / Torrano:** irúski á je, iruskjé je.  
**Erratzu:** iduskjá je, \*ořmá je.  
**Etxalar:** eyúskiá je.  
**Etxaleku:** irúskiá je (mark.).  
**Etxarri (Larraun):** yojkó a je, \*eyuskjá je.  
**Eugi:** iruskjá je (mark.).  
**Ezkurra:** eyúskiá je, \*á je yóři, \*pránts<sup>e</sup> řa je.  
**Gaintza:** řalé yóřa je.  
**Goizueta:** ořmá je, eyúskiá je, a je yóři,  
eřámwá je (mark.), nóřte.  
**Igoa:** iruskjá je.  
**Jaurrieta:** eyúski á je (mark.).  
**Leitza:** eyúski<sup>ai</sup> sé, pránts<sup>e</sup> řa je, \*á je yóři.  
**Lekaroz:** ořmá je.  
**Luzaide / Valcarlos:** iruskjá je.  
**Mezkiritz (Ureta):** iruskjá je.  
**Oderitz:** eyúskiá je, á je yóři.  
**Suarbe:** iduskjá je, idusk<sup>i</sup> á je.  
**Sunbilla:** eyúskiá je.  
**Urdiain:** řamiyel á je (mark.).  
**Zilbeti:** irúski á je (mark.).  
**Zugarramurdi:** řúreřtá (mark.), irúski a je (mark.).

### Lapurdi

**Ahetze:** irúskiá je.  
**Arrangoitze:** irúskiá je.  
**Azkaine:** he yofurja (mark.).  
**Bardoze:** a je siná je (mark.).

**Beskoitze:** irúskiá je.  
**Donibane Lohizune:** ipara je, éšteko á je (mark.), \*irúskiá je (mark.), \*á je sin<sup>e</sup> kó a je (mark.).  
**Hazparne:** irúskiá je, \*ékiá je (mark.).  
**Hendaia:** eyúskiá je, \*ořmá je.  
**Itsasu:** \*fuřero á je, \*irúskiá je.  
**Makea:** irúskiá je.  
**Mugerre:** irúskiá je (mark.).  
**Senpere:** méndealá.  
**Urketa:** irúskiá je (mark.).  
**Uztaritze:** irúskiá je.

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** isářa je, \*irúskiá je (mark.).  
**Arboti-Zohota:** a je siná je (mark.).  
**Arnegi:** iduskjá je.  
**Arrueta:** á je siná je.  
**Baigorri:** irúskiá je (mark.).  
**Behorlegi:** irúskiá je (mark.).  
**Bidarrai:** ořóřhá je.  
**Ezterenzubi:** irúskiá je.  
**Gamarte:** péko a je, \*irúskiá je.  
**Garrúze:** a je siná je.  
**Irisarri:** irúski<sup>h</sup> á je.  
**Izturitze:** a je sinhá je, irúskiá je.  
**Jutsi:** irúskiá je (mark.).  
**Larzabale:** irúskiá je.  
**Uharte Garazi:** he yóřuri, \*irúskiá je.

### Zuberoa

**Altzurükü:** hé ywasú ja (mark.), ahýřa je (mark.).  
**Barkoxe:** lařeđá (mark.), a je lařeđá (mark.),  
peko á je.  
**Domintxaine:** á je siná je (mark.), péko á je (mark.).  
**Eskiula:** a je seméřia (mark.), idóřa (mark.).  
**Larraine:** eřdi ahýřa je, eřdi iphar.  
**Montori:** ahýřa je (mark.), á je yóři (mark.).  
**Pagola:** ahýře á je, á je yóři (mark.).  
**Santa Grazi:** e řkyřa je (mark.).  
**Sohüta:** lařeđá.  
**Urdiñarbe:** iphářa (mark.), kharú a je (mark.).  
**Ürrüstoi:** ekhiřéjiko á je.

### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

#### Bizkaia

**U. Etxebarri:** \*frantziaxe.  
**Zaratamo:** \*ataixe.  
**Zeanuri:** \*naparraxe.

#### Gipuzkoa

**Amezqueta:** \*eguzkiaize,  
\*garaizumaize.

#### Nafarroako Foru Komunitatea

**Ezkurra:** \*frantziaxe.  
**Goizueta:** aizegorri, erramuaize,  
norte.

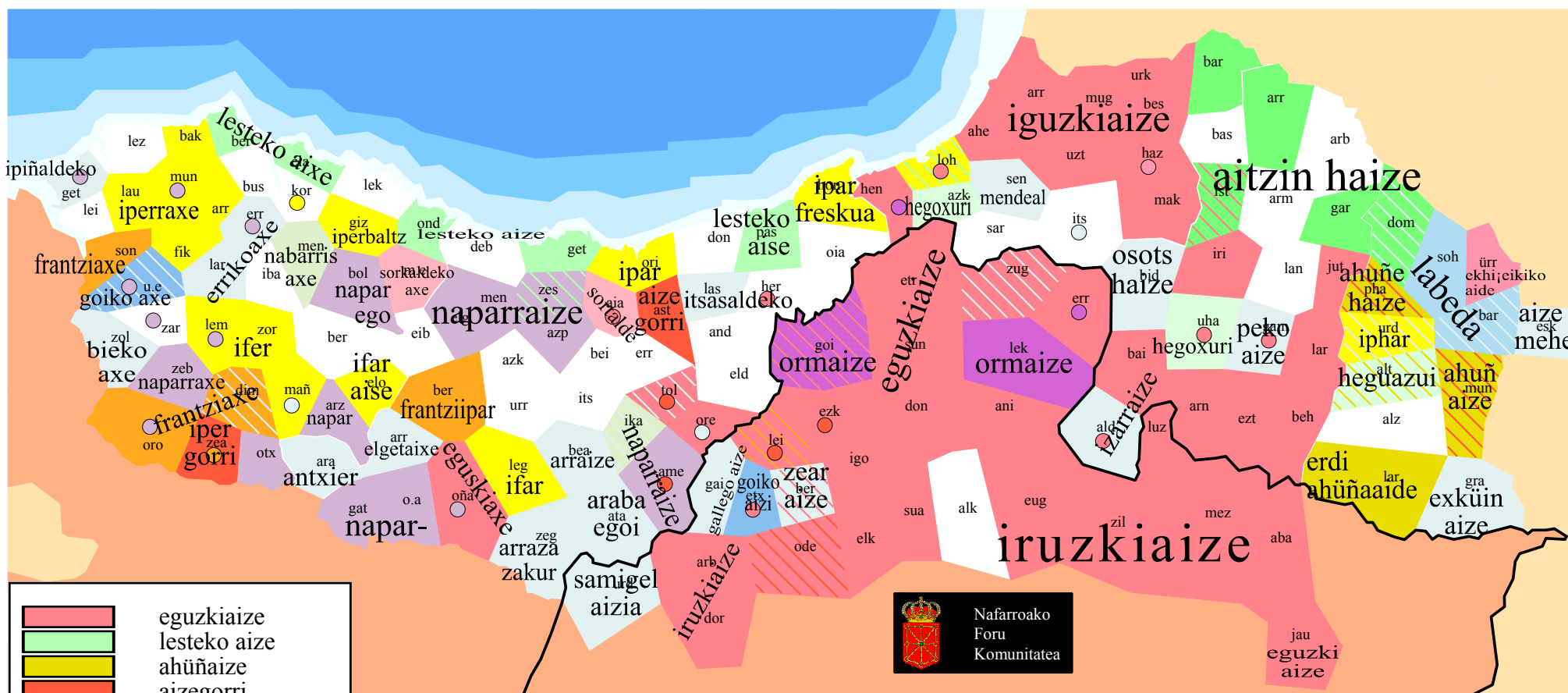
#### Lapurdi

**Donibane Lohizune:** \*aintzinaize.  
**Itsasu:** \*iruzkiaize.

## 226. Mapa: viento del este / vent d'est / east wind

GALDERA: 08050; ALG: 825; ALEANR: IX, 1302

EHHA



	eguzkiaize
	lesteko aize
	ahüñaize
	aizegorri
	naparraxe
	hegoxuri
	ormaze
	iparraize
	goiko axe
	aintzinaize
	sortaldeko axe
	nabarrisaxe
	bestelakoak



**Bakio:** Ipérraxe: esteko axieri... nortekue baño apur bet arántzako. Dauenik otzena.  
**Oñati:** Naparraixea ok andi Brinkolati datorrena, sur-este...  
**Urretxu:** Ori gútxi izéten do emén;(…) Emén: mendébalá, egóia, eta ifárrá.  
**Oiartzu:** Ezta kontuatzekua re geyegi izaten, jenealín egoizia ta ifarra...  
**Zegama:** Arráza, méndi bát. Arráatzá, basó batá, ándi zetórrela...: arrázaizeá...  
 arrázkoá... Ozáurteti gáñe ortán dó, Arába ta dána ikústén dien gáñe(...) indár  
 aundíkoá... arráza zakurré esáten tzién, indár aundiñ etórtzen tzalá ta...  
**Dorrao / Torrano:** ekialdetik datorrena; erdaraz matakabras eta euskaraz iruzki eize.  
**Aniz:** Iruzki aize madarikatue atra diak, eztuk usoik torko!  
**Eugi:** Iruzki aiziák, beróki gúti, eta gizóñ beárrak, aixkide gúti.  
**Altzürükü:** Hegoa zuia 'vent d'est' da.  
 - Hainbat lekutan haize mota honi ere "ipar" esaten zaio (ikus 08030 galdera).

- **Bestelakoak:** antxier (Aramaio), arabaegoi (Ataun), arraize (Beasain), arraza zakur (Zegama), ataixe (Zaratamo), beko aize (Mañaria), elgetaixe (Arrasate), embraixe (Errigoiti), erramuaize (Goizueta), errekaire (Zollo), erriko axe (Larrabetzu, Errigoiti), exküinaize (Santa Grazi), gaineko aize (Donibane Lohizune), gallegoaize (Gaintza), garaizumaize (Amezketeta), aizemehe (Eskiula), idor (Eskiula), ipiñaldeko (Getxo), itsasaldeko (Lasarte), izarraize (Aldude), kharruaize (Urđiñarbe), larrabetzuaxe (Urbe-Etxeb.), mendéal (Senpere), norte (Ikaztegieta, Goizueta), osotshaize (Bidarraí), pafinaxe (Dima), peko aize (Domintxaine, Barkoxe), samigel aize (Urđiain), suresta (Zugarramurdi), xuberoaize (Itsasu), zearraize (Beruete).